



Haf a A d a i

令和4年1月28日
グアム日本人学校
学校だより
2月号
校長 井手瑞樹

お金の価値と働く意味

新年になってひと月ほど立ちましたが、今年の正月は、私自身グアムで過ごす暑い正月となり、汗をかきかき、日本人としては少し物足りなさを感じる数日間となりました。その正月には、日本では「お年玉」という、大人から子どもがお金をいただくという日本の習慣があります。子どもたちにとっては、お年玉は正月の大きな楽しみ。さぞ懐が温かくなったに違いありません！・・・と思いきや、やはり今年はおミクロン株の影響は避けられず、親戚の往来が減って減収であったそうです。何とも切ない気持ちになります。

さて、この「お年玉」ですが、本来、日本では教育的な側面も持っていたはずで、お金をいただくということに対する感謝の気持ち、大切に貯金して、本当に必要なときに使わせていただくという謙虚で堅実な態度が大事なはず。ただ、当たり前のようにいただいて、好き勝手に使ってしまうというのでは、教育上、かえって逆効果です。それをしっかりと正しく教えるのが大人の役目。これを怠っている人が多くなったような気がします。



働くということは、まさにこのお金をいただくということですが、そこには、自分の身を削って社会貢献をしたことへの対価として支払われるという大切な意味があります。人は働いて初めてお金の価値を知ると言っても過言ではないでしょう。

昨今は、小さな子どもが新聞配達をしたり、牛乳配達をしたりという姿はほとんど見られなくなりましたが、昔は、よくあったものです。私自身も、小学校3年生くらいからおよそ20年間新聞配達を続けた経験があります。宮沢賢治ではありませんが、雨の日も風の日も、雪の日も嵐の日でも、毎日毎日一軒一軒、丁寧に新聞を届けた思い出は、今でも鮮やかによみがえります。苦労は多かったけれども、決して卑屈になることはなかった。むしろ充実感があって、誇らしくさえありました。



そんな小学生のある日、それは月に一度の給料日でした。私は、新聞販売店の店主から給料をいただき、満足感いっぱいそれを父親に見せました。すると、次のような思いがけない言葉が返ってきたのです。「そのお金は、おまえだけで稼いだものと思うか。おまえが働いてその代償をいただいたことは立派なことだが、働けたのは誰のおかげだ。親がおまえたちを一生懸命育てたから働くことができるようになり、お金ももらえるようになったのだぞ。その親だって、おじいさんやおばあさんに育ててもらったからこそ、親になることができた。みんな大昔から、先祖代々、子々孫々、そうやって命を引き継いで来たんだ。そのことを胸に刻んで、自分が稼いだお金であっても、みんなに感謝する気持ちを忘れてはいかん」。私は、強く頭を殴られたようなショックを受け、子どもながらに反省したのを覚えています。

お金は、大切なもの、役に立つもの、なければ困るものですが、そこには、いろいろな人たちの思いや苦労や喜びが染みこんでいる。お年玉は働かずともいただくものですが、それ故に、我々大人が心して、お金の大切さを子どもに伝える必要があり、同時に働くことの大切さを教えながら、「今、あなたは何をするときですか」と問いかけるべきだと思います。そうすれば、子どもたちも学校へ行く意味、勉強をする意味が、少し、分かってくるのではないのでしょうか。ここは日本ではなく、グアムですが、日本人の方々は勿論、外国籍の皆様も、きっとわかっていただけではないかと思えます。



Hãf a A d a i

Letter of Japanese
School of Guam
February Issue
Mizuki Ide
Principal 1/28/2022

The Value of Money and the Meaning of Work

This New Year's Day was a hot New Year's Day in Guam, and I spent a few days sweating and feeling a little inadequate as a Japanese person. On New Year's Day, there is a Japanese custom called "Otoshidama," in which children receive money from adults. For children, Otoshidama is a great joy. It must have warmed their pockets! However, I heard that due to the spread of Omicron this year, the number of relatives coming and going decreased, so the amount of Otoshidama has decreased. It's a very sad feeling.



The "Otoshidama" originally had an educational aspect to it in Japan.

It is important to have a sense of gratitude for receiving money, and a humble and steady attitude to save it carefully and use it when it is really needed. However, it is counterproductive from an educational point of view to take money for granted and spend it as their please. It is the role of adults to teach this properly and firmly. I feel that many people are failing to do so.

Working is exactly what it means to receive money, but there is an important meaning to it, which is to be paid as compensation for contributing to society desperately. It would not be an exaggeration to say that people only understand the value of money when they work.

Nowadays, it is rare to see small children delivering newspapers or milk, but in the past, it was quite common. I myself had the experience of delivering newspapers for about 20 years, starting from the third grade of elementary school. The memories of carefully delivering newspapers door to door, day after day, rain or wind, snow or storm like "Kenji Miyazawa" still vividly come back to me. It was a lot of hard work, but I was never demeaned. In fact, I felt fulfilled and even proud.



One day in elementary school, it was the monthly payday. I received my paycheck from the owner of the newsstand. I was so happy that I showed it to my father, who replied with the following unexpected words. "Do you think that money was earned by you alone? It's a great thing that you worked and was paid for it, but why were you able to work? Your parents did their best to raise you so that you could work and earn money. Even your parents were able to become parents because they were raised by your grandparents. That's how everyone has passed on their lives from parents to children and from children to grandchildren. You must keep that in mind and remember to be grateful to everyone, even if it is the money you have earned. I remember being shocked as if I had been hit hard on the head, and even as a child, I felt remorse. <to the back>

Money is something important, something useful, and something we would be in trouble without, but it is also imbued with the thoughts, hardships, and joys of many people. "Otoshidama" is something that we receive without having to work, and for this reason, I think we adults need to be mindful and convey the importance of money to our children, and at the same time, while teaching them the importance of working, we should ask them, "What should you do now? If we do this, I think children will understand the meaning of going to school and studying a little better. This is Guam, not Japan, but I am sure that not only Japanese people but also foreign nationals will understand it.

2月 学校行事予定

※行事はコロナの状況により、変更・延期・中止になる場合があります。

令和4年(2022)2月

グアム日本人学校(全日制)

日	曜	行 事	下校時間(バス発車)
1	火	登校再開 全校集会(朝) 校外作品展撤去作業	15:10(15:20)
2	水	R4年度入学説明会(オンライン)【全日制】 学年末テスト2週間前	15:10(15:20)
3	木	小学部宿泊学習①(小45) PTA役員会 修学旅行(小6~中3)	15:10(15:20)
4	金	小学部宿泊学習②(小45) 裁量 修学旅行(小6~中3) ※小1~小3は6時間授業	15:10(15:20)
5	土		
6	日		
7	月	委員会 日本語診断テスト期間(~8日)	16:05(16:15)
8	火	BS委員会 音読集会(朝:中3)	15:10(15:20)
9	水	学習参観・学級懇談会 ※5時間授業	14:15(14:25)
10	木	児童生徒集会(昼) 学校理事会	15:10(15:20)
11	金	裁量	16:05(16:15)
12	土		
13	日	漢検③	
14	月	クラブ(今年度ラスト)	16:05(16:15)
15	火		15:10(15:20)
16	水	学年末テスト①	15:10(15:20)
17	木	学年末テスト② 第5回学校説明会(16:30~)	15:10(15:20)
18	金	学年末テスト③ 裁量	16:05(16:15)
19	土		
20	日		
21	月	Presidents Day	
22	火		15:10(15:20)
23	水		15:10(15:20)
24	木	音読集会(朝:小1)	15:10(15:20)
25	金	裁量(今年度最終)	16:05(16:15)
26	土		
27	日		
28	月	委員会(後期最終)	16:05(16:15)